

# Brücken

zwischen Explorers und envol

**Unterwegs zur Mehrsprachigkeit**



Lehrmittelverlag  
Zürich

# Inhalt

|   |           |
|---|-----------|
| Einleitung .....  | 5         |
| <b>Teil I Prinzipien der sprachenübergreifenden Lernförderung .....</b>                                     | <b>7</b>  |
| 1 Wortschatz in <i>Explorers</i> und <i>envol</i> .....   | 9         |
| 2 Lernstrategien .....  | 16        |
| 3 Strategien für Lesen, Hören, Schreiben und Sprechen .....   | 21        |
| 4 Öffnung zur Mehrsprachigkeit .....  | 34        |
| <b>Teil II Anregungen für sprachenübergreifende Aktivitäten</b>   |           |
| <b>zu <i>envol 5 und 6</i> .....</b>  | <b>37</b> |
| Anregungen zu <i>envol 5</i> .....  | 39        |
| Anregungen zu <i>envol 6</i> .....  | 48        |
| Übersicht: Anregungen für sprachenübergreifende Aktivitäten<br>zu <i>envol 5 und 6</i> .....                | 56        |
| <b>Anhang Der gemeinsame Wortschatz in <i>envol</i>, <i>First Choice</i> und<br/><i>Explorers</i> .....</b> | <b>58</b> |
| Literatur .....   | 60        |
| Bildnachweis .....  | 61        |



Die Arbeitsblätter stehen hier zum Download zur Verfügung:  
[www.lehrmittelverlag-zuerich.ch](http://www.lehrmittelverlag-zuerich.ch) → Online-Shop (Suchbegriff «Brücken») → Details



Die Audio-Dateien stehen hier zum Download zur Verfügung:  
[www.lehrmittelverlag-zuerich.ch](http://www.lehrmittelverlag-zuerich.ch) → Online-Shop (Suchbegriff «Brücken») → Details

## Bildnachweis

- 9 *envol 6, unité 14, S. 55*
- 11 *Explorers, Resource Book, S. 300 und 315*
- 12 *envol 6, unité 12: Lernkarten*
- 13 *Explorers 3, Lexicard; envol 5, unité 5, S. 57*
- 14 *envol 5, unité 5, Cahier d'activités, S. 23*
- 15 *envol 6, unité 12, S. 20*
- 16 *envol 6, unité 16, Cahier d'activités, S. 59*
- 17 *Explorers 2, S. 48; Explorers, Worksheet IV: Lexibox; envol 5, unité 2: Le fichier, S. 27*
- 19 *in: Europäisches Sprachenportfolio ESP II, Version für Kinder und Jugendliche von 11 bis 15 Jahren, © 2005 Schulverlag plus AG*
- 20 *envol 6, unité 12, Cahier d'activités, S. 20; Explorers 1, Melody makers, Booklet, S. 12*
- 22 *Explorers 1, S. 21; envol 5, unité 4, S. 52 und 53*
- 24 *Explorers 3, Task Card 21*
- 27 *Explorers, Resource Book, S. 331*
- 28 *Explorers 3, S. 10*
- 29 *envol 6, unité 13, S. 36*
- 31 *Explorers, Resource Book, S. 284*
- 32 *Explorers 1, S. 20 und 97*
- 33 *Explorers, Resource Book, Writing organiser, S. 286; envol 6, unité 18, S. 102*
- 34 *Explorers 1, S. 34*
- 36 *envol 5, unité 1, S. 15; Europäisches Sprachenportfolio, ESP II, Formular 1, © 2005 Schulverlag plus AG*
- 39 *Explorers 1, S. 13; envol 5, unité 2, S. 29*
- 41 *envol 5, unité 6, S. 68*
- 43 *Explorers 2, S. 38 und Resource Book, S. 322*
- 44 *Explorers 2, S. 37 und 38*
- 45 *envol 5; unité 8, S. 90*
- 47 *envol 5, unité 9, S. 113*
- 49 *envol 5, S. 84 (Clown)*  
*envol 5, S. 25 (Basteln)*  
*envol 5, S. 43 (Basketball)*  
*envol 5, S. 90 (Baumhütte: Ausschnitt)*
- 50 *First Choice: One world, many languages, Activity Book, S. 3*
- 52 *envol 6, unité 15, S. 65*
- 53 *envol 6, unité 15, Cahier d'activités, S. 46*
- 54 *Explorers 2, The colours of art, Task Card 16; envol 6, unité 15, S. 67*
- 55 *Explorers 1, S. 39; envol 6, unité 18, Cahier d'activités, S. 79*